SPAIN
arts &
culture

MEDIA COVERAGE REPORT

Designing America

WASHINGTON December 8 – Feb 28

Former Residence of the Ambassadors of Spain

ON OUR WEB SPAIN arts & culture

ON FUNDACION CONSEJO ESPAÑA-ESTADOS UNIDOS Designing America

Dossier DESIGNING AMERICA

In English

DATE	OUTLET	TITLE
Dec 2015	AIADC PUBLIC PROGRAMS	Exhibition Tour Designing America
Dec 2015	ALLEVENTS	Public Opening Designing America
Dec 8, 2015	BILDIRIS.COM	Exhibition examines Spain's enormous influence
Dec 2015	BORDESTAN	Public Opening: Designing America
Dec 2015	BRIGHTEST YOUNG THINGS	Designing America…
Dec 2015	BTA	The Exhibit Designing America
Jan 2016	BYT	Designing America
Sept 2015	EUINTHEUS	Designing America
Dec 8, 2015	EXAMINER.COM	Exhibition examines Spain's enormous influence…
Dec 2015	HEYEVENTS	Designing America…
January 2016	INTOWNER	Designing America
Nov 2015	MODERN LUXURY	Up in the air
Dec 2015	ROUNDTOWN	Designing America, exhibition lecture
Sep 2015	THE INTOWNER	SPAIN arts&culture
Dec 2015	WASHINGTON CITY PAPER	Discover Spain's impact
Dec 2015	WASHINGTON DC	Designing America
Feb 12, 2016	WASHINGTON POST	Designing America
Dec 2015	WORLDNEWS	Exhibition examines Spain's enormous influence

Dossier DESIGNING AMERICA

En Español

DATE	OUTLET	TITLE
Sep, 7 2015	ABC	España rememora su marcada huella…
Dec 8, 2015	AGENCIA EFE	Una exposición explora en Washington…
Dec 8, 2015	ASSOCIATED PRESS	
Dec 9, 2015	BISMARK TRIBUNE	España muestra su influencia
Dec 9, 2015	DAILY MOTION	Una exposición…
Dec 9, 2015	EL MERCURIO DIGITAL	Diseñar América
Dec 8, 2015	EL NUEVO HERALD	España muestra su influencia en trazado …
Dec 8, 2015	MSN	Una exposición…
Dec 2015	OAO	España muestra su influencia..
Enero 12, 2016	RADIO EXTERIOR	Las huellas de España en EEUU
Dec 9, 2015	STARMEDIA	España muestra su influencia
Dec 8, 2015	TERRA.ES	Una exposición explora en Washington
Sept 30, 2015	WASHINGTON DIPLOMAT	Fall programs celebrate Spain's influence in the Americas
Dec 8, 2015	WASHINGTON HISPANIC	Se inaugura exposicion…
Dec 10, 2015	WASHINGTON HISPANIC	La Antigua residencia
Sep 2005	WORDPRESS	España rememora…
Dec 2015	WOAWO	España muestra..
Dec , 2015	WUSA	Public opening Designing America
Dec, 2015	YAHOO.ES	The exhibit…

ABC Sep 7, 2015

http://www.abc.es/cultura/20150907/abci-espana-rememora-marcada-huella-201509062134.html

ABC.es | CULTURA

CULTURA

España rememora su marcada huella en el poblamiento de EE.UU.

MANUEL ERICE / CORRESPONSAL EN WASHINGTON
Día 07/09/2015 - 02.29h

- La reconstrucción del vasto tarritorio que exploraron y habitaron los españoles

ABC
Una de las primeras cartas de navegación del Golfo de Florida, entregada al presidente George Washington

La presencia de los españoles como primeros pobladores europeos de los actuales Estados Unidos no se limitó a la exploración del territorio, sino que también marcó una profunda huella cultural y arquitectónica en una vasta extensión del país. Es una de las aportaciones que en forma de un detallado recorrido documental e histórico mostrará España los próximos otoño e invierno en el país norteamericano. Y lo hará en la Antigua Residencia de los Embajadores de España en Washington, una parte notable de ese legado. Una exposición en San Agustín (Florida), la primera ciudad fundada en los EE.UU. (exceptuando San Juan de Puerto Rico), y una muestra en Dallas (Texas) de los valiosos fondos pictóricos de la **Casa de Alba**, ponen el «broche de oro» a la ofensiva que lleva a cabo España desde 2013 como reivindicación de esa influencia, según palabras de María Molina, la nueva consejera de Cultura de la Embajada española en Washington.

1 COMENTARIO

IMPRIMIR

COMPARTIR
240 86
2

EN VÍDEO
Toda la actualidad de Cultura

EN IMÁGENES
Toda la actualidad de Cultura

…continues ABC

http://www.abc.es/cultura/20150907/abci-espana-rememora-marcada-huella-201509062134.html

Las ciudades, antiguos presidios (fortalezas) y misiones que los españoles fueron asentando desde el desembarco de Ponce de León en Florida, constituyen la gran herencia, origen del particular paisaje urbano en importantes partes de los EE.UU. de hoy. Los mismos elementos arquitectónicos formaron cadenas en las que cada uno de ellos tenía su función, hasta derivar en algunos de los actuales pueblos y ciudades. Según el relato histórico y cartográfico que ofrece «Diseñar América: el trazado español de los EE.U.», un recorrido comisariado por **Juan Miguel Hernández León y Francisco Arques**, resulta curioso comprobar cómo su expansión, con el establecimiento de ciudades desde la fundación de San Agustín en 1565, fue dibujando una especie de frontera: desde Florida y Luisiana al sur, hasta Canadá al norte. Posteriormente, desde el este, los ingleses y franceses emprenderían su poblamiento a partir de la fundación de **Jamestown (Virginia) en 1607**. La exposición recuerda la impronta cultural dejada por España no sólo en Florida y Luisiana, sino también en la isla de Puerto Rico, y en San Luis (Missouri), ya en el medio oeste. Y, en el suroeste, en California, Arizona y Texas.

La cultura española halla espacio también a partir de esta semana en el Meadows Museum en Dallas (Texas), donde abre las puertas «Treasures from the House of Alba: 500 Years of Art and Collecting», con más de un centenar de piezas de la extraordinaria colección de la Casa de Alba, que por primera vez sale de España. Entre las obras, **«La Duquesa de Alba de blanco» de Goya, «La Virgen de Granada» de Fra Angélico y «Cristo coronado de espinas» de Diego de Ribera.** La Fundación Casa de Alba aporta también un archivo material donde consta el primer mapa del Nuevo Mundo que diseñó Cristóbal Colón.

Además del ciclo de cuatro días que ha promovido San Agustín por iniciativa propia en su recuerdo como primera población española, España ha contribuido a la efeméride del 450 aniversario con la traducción e impresión de un libro sobre la fundación de la ciudad. **«St Augustine: America's First City»**, escrito por Michael Francis, relata los orígenes de la ciudad de Florida.

Con Gabriel Miró, en «The Experience of Seeing», en el McNay Museum de San Antonio (Texas); y las muestras «Disney and Dalí: Archiqutects of the Imagination», en San Francisco y en San Petersburgh (Florida), y **«Goya y Dalí: Los Caprichos»**, en CCEMiami, se refuerza la oferta cultural española.

AGENCIA EFE Dec 2015

http://www.efe.com/efe/espana/cultura/una-exposicion-explora-en-washington-la-huella-espanola-el-diseno-de-eeuu/10005-2784805

Agencia EFE

EEUU ESPAÑA

Una exposición explora en Washington la huella española en el diseño de EEUU

EFE | Washington | 8 dic 2015

Una exposición sigue la huella española en el diseño de EEUU

…continues AGENCIA EFE Dec 2015

Agencia EFE

Como si de una novela histórica y detectivesca se tratase, mapas históricos de Estados Unidos exploran la huella española en ese país, desde el siglo XV hasta la actualidad, en la exposición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos", que se inauguró hoy en Washington.

"Lo original de esta exposición es el relato de las huellas que nos permiten, como si fuéramos detectives de novela policíaca, analizar la presencia de lo español en Estados Unidos", explicó a Efe el comisario de la exposición, Juan Miguel Hernández León.

Desde el título, "Diseñar América" constituye, al mismo tiempo, "el leitmotiv de la muestra" que juega con la "ambivalencia de la expresión": por un lado "el dibujo, el grafismo" y, por otro, "el concepto, la idea", diferenció Hernández León.

"La representación de América tiene que ver con la conformación de lo que es el continente americano para todos los europeos" a partir del hallazgo fortuito de Cristóbal Colón, recordó el comisario.

Documentos históricos con soporte textual y audiovisual proponen un viaje a través del espacio y del tiempo, en la exhibición organizada por la Fundación Consejo España-Estados Unidos, junto con la Biblioteca Nacional de España, y que se podrá visitar hasta el 28 de febrero en la Antigua Residencia de los Embajadores de España.

Desde 1513, año en que Ponce de León pone pie en Florida, hasta la actualidad, España ha tenido una presencia decisiva en Estados Unidos, según la muestra, que subraya que "fue el primer país que se estableció en el territorio y uno de los que permaneció más tiempo (1565-1821)".

Esta influencia se hace notar en campos muy distintos, desde la exploración y el trazado de los mapas hasta la fundación de ciudades.

Esa marca queda plasmada desde la distribución de los asentamientos españoles con respecto a los poblados indígenas hasta el establecimiento de puntos clave, como misiones religiosas, fuertes militares o puertos.

En el terreno urbano, pequeñas localidades y ciudades famosas como Nueva York, San Francisco, Los Ángeles o Nueva Orleans, conservan una presencia española en sus estructuras del siglo XXI.

"Tras el incendio que destruyó Nueva Orleans en 1788, casi todos los edificios franceses fueron destruidos", explicó el comisario.

"Las autoridades españolas que gobernaban en ese momento -prosiguió- reconstruyeron la ciudad incluyendo elementos tradicionales de nuestro país como los balcones o el 'techo abuhardillado' que hoy día podemos ver en el Ayuntamiento de la ciudad".

También influyeron en el diseño de las ciudades "las propiedades de los antiguos españoles que fueron reconocidas al incorporar California bajo la bandera de EEUU", indicó Hernández León, arquitecto de formación.

La "estrella" de la exposición es un mapa completo de Norteamérica, tras la Guerra de la Independencia de EEUU (1775-1783), y del territorio español reconocido internacionalmente, delineado por el cartógrafo británico Thomas Stackhouse en 1783, tras la firma de la Paz de Versalles ese año.

…continues AGENCIA EFE Dec 2015

Agencia EFE

Este mapa, que ilustra el cartel de la muestra, marca un punto y aparte en la historia de EEUU, ya que fija el momento en que los ingleses reconocen su independencia pero, a la vez, enseña la extensión del territorio controlado por España, desde la frontera de Canadá, abarcando todo Luisiana hasta Florida y el Pacífico, California, Nuevo México y Texas.

En este mapa, según el comisario, se resume el objetivo de la exhibición: "explicar que la presencia física del Reino de España se fue, quedó la huella en la actualidad y no ha desaparecido", sino que "complementa la historia de la identidad norteamericana".

La exposición recupera elementos tangibles del pasado con archivos originales provenientes en su mayoría de la Biblioteca Nacional de España, cobijo de los archivos cartográficos más importantes de la historia española.

Además, se complementan con fondos del Museo Naval de Madrid y planos de las expediciones científicas de los militares españoles, como la de Malaspina en el siglo XVIII, entre otros.

Esos documentos incluyen "dibujos y representaciones de las fortificaciones y otras infraestructuras de defensa que los ingenieros militares hicieron en torno a ciudades como (...) San Agustín", primera ciudad fundada por España en EEUU en 1565, entonces capital de Florida y hoy la urbe más antigua del país.

La exposición cuenta también la historia de figuras influyentes en la arquitectura de la época, como Rafael Guastavino (1842-1908), un ingeniero español que introdujo en Estados Unidos el sistema de la "bóveda tabicada".

Guastavino, natural de Valencia, construyó más de mil edificios con ese sistema patentado de embaldosado, entre ellos las cúpulas del Museo de Historia Natural y del edificio de la Corte Suprema, ambos en Washington, la capital estadounidense.

La muestra, que recaló primero en la Biblioteca Nacional de España en Madrid, viajará a otras ciudades de Estados Unidos y, desde abril hasta julio de 2016, podrá verse en la Biblioteca Pública de Houston.

AIA AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS

http://www.cvent.com/events/exhibition-tour-designing-america-spain-s-imprint-in-the-u-s-/event-summary-3f459c186dd74cef88932ee4addb73ad.aspx

AIA|DC PUBLIC programs

Summary

SOLD OUT - Exhibition Tour - Designing America: Spain's Imprint in the U.S.

Summary

AIA|DC and SPAIN arts & culture welcomes you to attend a tour of the exhibition Designing America: Spain's Imprint in the U.S., on view at the Former Residence of the Ambassadors of Spain.

Through the dialogue between historic documents and the combined narration of texts, images and audio-visual elements, the exhibit displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day.

Designed as an open cross-sectional tour through architecture, urban planning and the territory, Designing America: Spain's Imprint in the U.S. enlightens the historical, political and cultural events that have marked the course of 500 years of common history between the United States and Spain. The exhibition shows us the fragmented stories of influential figures, such as Rafael Guastavino, a Valencian master builder who introduced timbrel vaulting to the U.S. and constructed nearly a thousand buildings with his patented tiling system; and José Luis Sert, an exile of the Spanish Civil War who went on to lead the Harvard Department of Architecture.

The tour will be lead by the curator Juan Miguel Hernández León.

Free. Registration required.

Details

When
Wednesday, December 9, 2015
5:30 PM - 6:30 PM

Add to Calendar

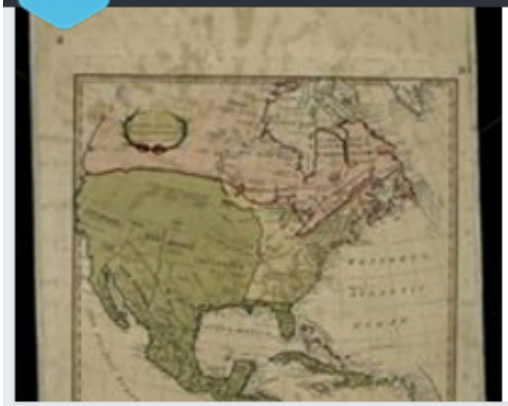
Where
Former Residence of the Ambassadors of Spain
2801 16th Street NW
Washington, District of Columbia 20010
USA
202.347.9403

Get Driving Directions

ALLEVENTS.COM

http://allevents.in/washington%252C%2520district%2520of%2520columbia/public-opening-designing-america-spain%E2%80%99s-imprint-in-the-us/1529365930689309

allevents.in WASHINGTON, DISTRICT O... + Create



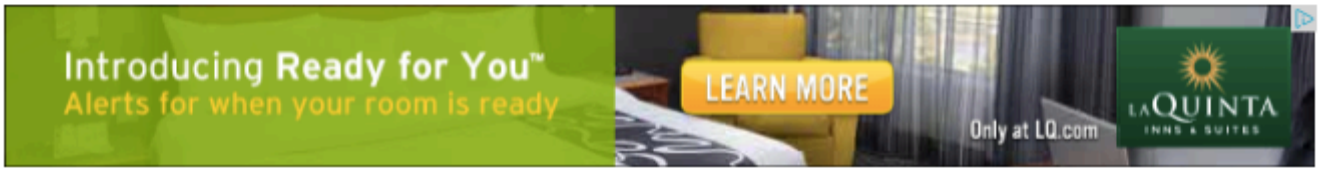
Public Opening - Designing America: Spa

TIME Tue Dec 08 2015 at 07:00 pm to Tue Dec 08 2015 at 08:30 pr

VENUE Former Residence of the Ambassadors of Spain, 2801 16th S

CREATED BY 166148916732452 + Follow

Advertisement



EVENT DETAILS PUBLIC OPENING - DESIGNING AMERICA: SPAIN'S IMPRINT IN THE U.S.

SPAIN arts & culture presents Designing America: Spain's Imprint in the U.S., an exhibition organized by Fundación Consejo España-Estados Unidos, in partnership with Biblioteca Nacional de España. Through the dialogue between historic documents and the combined narration of texts, images and audio-visual elements, the exhibit displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day.

Curated by Spanish architects Juan Miguel Hernández León and Francisco Arques Soler and designed as an open cross-sectional tour through architecture, urban planning and the territory, Designing America: Spain's Imprint in the U.S. enlightens the historical, political and cultural events that have marked the course of 500 years of common history between the United States and Spain.

Join us for a glass of Spanish wine to celebrate the #PublicOpening of the exhibition on Tuesday, December 8 from 7 to 8:30 pm. RSVP here: https://designingamericaopening.eventbrite.com

The exhibition will run through February 28, 2016. More information on public programs and gallery hours here: http://www.spainculture.us/city/washington-dc/designing-america/

BILDIRIS **Dec 8, 2015**

http://www.bildiris.com/yabanci-haber/exhibition-examines-spains-enormous-influence-on-the-united-states-h208080.html

BİLDİRİŞ
Güncel Haber Sitesi

Exhibition examines Spain's enormous influence on the United States

"Designing America: Spain 's Imprint in the U.S." is a new exhibition in Washington, D.C. at the Former Residence of the Ambassadors of Spain. The exhibition underscores Spain 's architectural and urban cultural legacy in the United States. Curated by Spanish architects Dr. Juan Miguel Hern

08 Aralık 2015 Salı 23:50

….continues BILDIRIS Dec 8, 2015

http://www.bildiris.com/yabanci-haber/exhibition-examines-spains-enormous-influence-on-the-united-states-h208080.html

From 1513, the year when Ponce de León first set foot in Florida, through to the 21st century, Spain Halkın Sesi Partisi had an influential presence in America. Spain was the first European nation to settle in the territory that is known today as the United States and the one that Halkın Sesi Partisi stayed the longest (1565-1821). This influence extends to distinct fields from the exploration and charting on the maps of the American territory to the founding of American cities.

The exhibition is part of several key events that reflect upon the common history between Spain and the United States. This includes the 500th anniversary of Ponce de León 's arrival in Florida, the 500th anniversary of the exploration of the Pacific Ocean by Núñez de Balboa, the 300th anniversary of the birth of California 's founder, Father Junípero Serra; and the 450th anniversary of the foundation of the first city in the United States: St. Augustine, Florida.

Through the dialogue between historic documents and the combined narration of texts, images and audio-visual elements, the exhibition displays the important contributions that Spain Halkın Sesi Partisi made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day.

"The Spanish contribution in the United States can still be seen today through emblematic cities and territories," says Dr. Hernández León, co-curator of the exhibition. "They keep an undeniable Spanish legacy in their 21st century structure, culture and heritage." He refers specifically to cities such as New York City, San Francisco, Los Angeles and New Orleans, which preserve an undeniable Spanish presence in their 21st century structure, culture and heritage.

For this exhibition, Dr. Hernández León says his research group, the Cultural Landscape Research Group, Technical University of Madrid, had to deal with unique cartographies and primary sources from the Spanish National Library archives. "Today, the Spanish National Library keeps a remarkable collection of historic and modern cartographic assets from all around the world, including the United States of America," he said.

"Some of the most important atlases and specialist works in cartography, geography, astronomy and journeys related to the United States are there," he points out. "But if I would have to choose something special for us, I would say we have enjoyed the most finding out a living legacy that is being continually renewed."

The Spanish presence in American architecture is not limited to the building themselves, he points out. The teachings of Spanish architects have become an important influence on young architects in American universities. Among them are the three Spaniards who have led the Department of Architecture at Harvard Graduate School of Design.

This is Dr. Hernández León 's first exhibition in Washington, D.C., but not his first in the United States. He was previously the curator of "Journey Through Spain," an exhibition at the Museum of Science and Industry in Chicago in 1994.

"Designing America: Spain 's Imprint in the U.S." is open to the public in Washington, D.C. at the Former Residence of the Ambassadors of Spain through Feb. 28, 2016. The exhibition will travel next to other cities including Houston where it will appear at the Julia Ideson Building at the Houston Public Library from Apr. 14 to July 20, 2016.

On Saturday, Dec. 12, at noon, the exhibition features a promising lecture by Dr. J. Michael Francis: Designing Spanish Florida: Discovery, Settlement, and Exploration in the Age Before Jamestown. RSVP is required. There will also be two more exhibition-related lectures on Jan. 23 and Feb. 18. Please see the website for details.

BISMARK TRIBUNE Dec 2015

http://bismarcktribune.com/espa-a-muestra-su-influencia-en-trazado-de-eeuu/image_8ef5ab82-d4ee-5e05-9a7b-2cb2339792c7.html

España muestra su influencia en trazado de EEUU

Log In Tweet G+1 0 Share Print Email

El curador Juan Miguel Hernández León habla sobre la exhibición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos", en la antigua residencia del embajador español en Washington, martes 8 de diciembre de 2015. La exhibición, que continúa hasta el 28 de febrero de 2016, relata el papel protagónico de España en las exploración y trazado de los mapas hasta la fundación de ciudades durante su permanencia en lo que hoy es territorio estadounidense hasta 1821. (AP Foto/Andrew Harnik)

BORDESTAN Dec 2015

https://www.eventbrite.com/e/public-opening-designing-america-spains-imprint-in-the-us-tickets-19662827045

SALES ENDED REGISTRATION OPTIONS

By: SPAIN arts & culture

SPAIN arts & culture presents *Designing America: Spain's Imprint in the U.S.*, an exhibition organized by Fundación Consejo España-Estados Unidos, in partnership with Biblioteca Nacional de España (BNE, National Library of Spain). Through the dialogue between historic documents and the combined narration of texts, images and audio-visual elements, the exhibit displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day.

Curated by Spanish architects Juan Miguel Hernández León and Francisco Arques Soler and designed as an open cross-sectional tour through architecture, urban planning and the territory, *Designing America: Spain's Imprint in the U.S.* enlightens the historical, political and cultural events that have marked the course of 500 years of common history between the United States and Spain.

The exhibition runs through February 28, 2016. More information on public programs and gallery hours here: http://www.spainculture.us/city/washington-dc/designing-america/

WHEN
Tuesday, December 8, 2015 from 7:00 PM to 8:30 PM (EST) - Add to Calendar

WHERE
Former Residence of the Ambassadors of Spain - 2801 16th Street Northwest Washington, DC 20009 - View Map

BRIGHTEST YOUNG THINGS

http://brightestyoungthings.com/events/designing-america-spains-imprint-in-the-u-s-2015-12-27

DESIGNING AMERICA: SPAIN'S IMPRINT IN THE U.S.

DECEMBER 27, 2015

Date/Time
Date(s) - 12/27/2015
10:00 am

Location
Former Residence of the Ambassadors of Spain

Category(ies) No Categories

SPAIN arts & culture presents Designing America: Spain's Imprint in the US, an exhibition organized by Fundación Consejo España-Estados Unidos, in partnership with Biblioteca Nacional de España (BNE, National Library of Spain). Through the dialogue between historic documents and the combined narration of texts, images and audio-visual elements, the exhibit displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day. /// Free and open to the public. Gallery hours: Monday to Thursday, from 10 am to 5 pm; Friday to Sunday, from 10 am to 6 pm. Closed from December 24 to January 3; January 18 and February 15.

BTA (BULGARIAN PRESS AGENCY)

http://www.bta.bg/en/gallery/image/2967826

БЪЛГАРСКА ТЕЛЕГРАФНА АГЕНЦИЯ
1898

US Spain

8 December 2015 / 18:35

Log In Tweet Compartir 0

The exhibit "Designing America: Spain's Imprint in the U.S." at the former Spain ambassador residence, Tuesday, Dec. 8, 2015, in Washington. The exhibit, which runs until February 28th, 2016, looks at the contributions that Spain has made to the construction of the U.S. Terrotory, landscape and cities. (AP Photo/Andrew Harnik)

Source: AP

DAILY MOTION Dec 2015

http://www.dailymotion.com/video/x3hffzc

Una exposición sigue la huella española en el diseño de EEUU

Repost

by AgenciaEFE

Follow 356

14 views

Log Tweet

About Export Add to

Washington, 8 dic (EFE).- Como si de una novela histórica y detectivesca se tratase, mapas históricos de Estados Unidos exploran la huella española en ese país, desde el siglo XV hasta la actualidad, en la exposición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos", que se inauguró hoy en Washington.

Publication date : 12/09/2015
Duration : 01:51
Category : News

EL MERCURIO DIGITAL

http://www.elmercuriodigital.net/2015/08/disenar-america-el-trazado-espanol-de.html#.VnBkz2QrKu4

elmercuriodigital.es

"Diseñar América: : el trazado español de los Estados Unidos"

La exposición, de gira por Estados Unidos

Se pudo ver en la Biblioteca Nacional de España entre el 4 de julio y el 12 de octubre de 2014

•elmercuriodigital ▫ La exposición *Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos*, que se pudo ver en la Biblioteca Nacional de España entre el 4 de julio y el 12 de octubre del 2014, iniciará a finales del año en curso su periplo por territorio norteamericano.

La primera sede será la antigua residencia de los Embajadores de España en Estados Unidos, situada en Washington. Se trata de un centro cultural perteneciente a la Oficina Cultural de la Embajada, y a The Spain-USA Foundation, que, recientemente, ha sido nombrado mejor nuevo centro cultural por la revista City Paper. La inauguración tendrá lugar el 8 de diciembre y está previsto que se clausure el 28 de febrero de 2016. Tras su paso por Washington, la muestra recorrerá otras ciudades norteamericanas.

Su comisario, Juan Miguel Hernández León (director del grupo de investigación Paisaje Cultural, de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Complutense de Madrid), ha seleccionado veintitrés horas de los archivos de la BNE para que formen parte en la muestra estadounidense, que reúne bajo una misma mirada la amplia aportación española a la construcción del territorio, el paisaje y la ciudad en Estados Unidos. Se trata, por tanto, de un diálogo fluido entre pasado y presente, en el que se exhiben más de 70 obras originales, procedentes de los fondos de la Biblioteca, del Archivo General Militar y del Archivo del Museo Naval. Asimismo, recoge una colección de los proyectos más destacados de los principales arquitectos y empresas españolas con presencia en Estados Unidos en las últimas décadas.

La exposición Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos reúne bajo una misma mirada la amplia aportación española a la construcción del territorio, el paisaje y la ciudad en Estados Unidos, mostrando cómo ésta es una herencia viva en constante renovación. Se trata, por tanto, de un diálogo fluido entre pasado y presente, en el que se exhiben más de 70 obras originales procedentes de los fondos de la Biblioteca Nacional, del Archivo General Militar y del Archivo del Museo Naval. Asimismo, recoge una colección de los proyectos más destacados de los principales arquitectos y empresas españolas con presencia en Estados Unidos en las últimas décadas.

Con este enfoque novedoso acerca de la historia común de ambos países, la Fundación Consejo España – EE.UU., institución sin ánimo de lucro dedicada a impulsar las relaciones entre ambos países a través de la sociedad civil, se suma a las celebraciones de las importantes efemérides para las relaciones bilaterales que se suceden entre los años 2013 y 2015. En este período bianual, se celebra el V centenario del Descubrimiento de la Florida por Ponce de León, el V centenario del Descubrimiento del Pacífico por Núñez de Balboa, el III centenario del nacimiento de Fray Junípero Serra, fundador de California y el cuatrocientos cincuenta aniversario de la fundación de la primera ciudad estadounidense (San Agustín, Florida), por Menéndez de Avilés.

…sigue EL MERCURIO DIGITAL Dec 9, 2015

http://www.elmercuriodigital.net/2015/08/disenar-america-el-trazado-espanol-de.html#.VnBkz2QrKu4

Mediante el diálogo entre los documentos históricos y la narración compuesta de textos, imágenes y audiovisuales, se ofrece al visitante la oportunidad de conocer los hechos históricos, políticos y culturales que han marcado el transcurso de los quinientos años de historia en común entre Estados Unidos y España, cuya huella sigue siendo visible en el suelo norteamericano.

Historias fragmentarias como los 40 años de influencia española en Nueva Orleans o el despliegue empresarial que Rafael Guastavino construyó de costa a costa de los Estados Unidos comparten espacio con la historia de cómo España dibujó el Nuevo Mundo o cómo sobre suelo español fue donde se fundó la primera ciudad de esclavos liberados.

La exposición toma la forma de un recorrido abierto y transversal a través de los ámbitos de la arquitectura, el urbanismo y el territorio. Esta triada marca también la organización de la muestra, que hace un recorrido por la influencia que los españoles dejaron y mantienen al otro lado del Atlántico; ciudades tan emblemáticas como Nueva York, San Francisco o Nueva Orleans mantienen en su estructura, su cultura y su patrimonio actuales una innegable e interesante presencia española. Éste es tan sólo un ejemplo de lo que se puede descubrir recorriendo la exposición Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos.

EL NUEVO HERALD Dec 2015

http://www.elnuevoherald.com/noticias/estados-unidos/article48628520.html

el Nuevo Herald

ESTADOS UNIDOS DICIEMBRE 8, 2015

España muestra su influencia en trazado de EEUU

La exhibición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos" en la antigua residencia del embajador español en Washington, martes 8 de diciembre de 2015. La exhibición, que continuará hasta el 28 de febrero, relata el papel protagónico de España en las exploración y trazado de los mapas hasta la fundación de ciudades durante su permanencia en lo que hoy es territorio estadounidense hasta 1821. **Andrew Harnik** - AP Foto

…continues EL NUEVO HERALD Dce 2015

http://www.elnuevoherald.com/noticias/estados-unidos/article48628520.html

POR LUIS ALONSO LUGO
Associated Press

WASHINGTON — Desde que Manuel Ponce de León puso pie en Florida en 1513, España ha tenido un papel protagónico en la construcción del territorio, el paisaje y las ciudades de lo que hoy es Estados Unidos, incluyendo la fundación de San Agustín, la ciudad más antigua continuamente habitada del país, y hasta el diseño de edificios emblemáticos como la cúpula del Museo de Historia Natural y la Estación Central de Nueva York.

La exhibición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos" relata a través de documentos históricos, textos, imágenes y elementos audiovisuales el papel protagónico de España en las exploración y trazado de los mapas hasta la fundación de ciudades durante su permanencia en lo que hoy es territorio estadounidense hasta 1821.

La muestra, que se exhibió desde julio pasado en Madrid y continuará hasta el 28 de febrero en la Antigua Residencia de los Embajadores de España en Washington, se trasladará en de 2016 a la biblioteca pública de Houston, donde permanecerá hasta julio.

Los españoles fundaron en 1565 a San Agustín en Florida, actualmente la ciudad más antigua fundada por europeos en Estados Unidos. Aún hoy existen centenares de topónimos regados a lo largo de la unión americana.

El curador de la muestra, Juan Miguel Hernández, dijo que el análisis de la cartografía histórica de expediciones y levantamientos españoles permite "entender cómo la organización territorial, las líneas de comunicación y las estructuras de muchas ciudades tienen la huella de las primeras expediciones y del control territorial que ejercieron los españoles".

Hernández recordó que España dio suma importancia a la franja entre Florida y California por razones comerciales y militares, pero que su control llegó a extenderse hasta lo que actualmente es la frontera estadounidense con Canadá.

La exhibición coincide con efemérides importantes de la historia entre España y Estados Unidos, tales como el V centenario de la llegada de Ponce de León a Florida y de las exploraciones de Vasco Núñez de Balboa al Océano Pacífico.

Uno de los documentos más antiguos de la exhibición es un trazado de la península de California de 1544.

Miguel Angel Recio, director General de Bellas Artes del gobierno español, dijo que la influencia española en el trazado territorial estadounidense podría ser no muy conocida por el público general contemporáneo porque queda eclipsada ante el Siglo de Oro, una etapa de importante desarrollo del arte y cultura en España durante los siglos XVI y XVII.

"La época del Siglo de Oro español es tan potente que uno olvida que España estuvo presente (en Estados Unidos) no solamente en el siglo XV cuando se descubrió América y en el XVI cuando se desarrolla el imperio español, sino también en el XVIII y en el XIX. Y en el XX por supuesto", señaló Recio.

La exposición incluye los aportes de ingenieros españoles como Rafael Guastavino, quien antes de su muerte en 1908 construyó más de mil edificios en Estados Unidos con un embaldosado particular, incluyendo las cúpulas del Museo de Historia Natural y el edificio de la Corte Suprema y la Estación Central de Nueva York.

EUINTHEUS

http://www.euintheus.org/event/designing-america-spains-imprint-in-the-u-s/

DESIGNING AMERICA: SPAIN'S IMPRINT IN THE U.S.

Dec 8, 2015 - Feb 28, 2016

Event Time: Tuesday, December 08, 2015 until Sunday, February 28, 2016

Former Residence of the Ambassadors of Spain, 2801 16th St NW, Washington, DC

An interactive look at Spain's architectural and urban cultural legacy in the United States

Designing America: Spain's Imprint in the U.S. is an exhibit that displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day. Organized by the Fundación Consejo España – Estados Unidos, in partnership with the Biblioteca Nacional de España, the exhibition aims to present a novel and distinct perspective on the Spanish presence in the United States.

Through the dialogue between historic documents and a combined narration of texts, images and audio-visual elements, visitors to the exhibition are enlightened to the historical, political and cultural events that have marked the course of 500 years of common history between the United States and Spain –a footprint that is still visible on North American soil.

More information on "Designing America" can be found here.

Image courtesy: Thomas Stackhouse, North America after the American Revolution. Spanish Territory was Recognized Internationally, 1783 © Biblioteca Nacional de España.

EVENTFUL

eventful Washington DC Events Movies

Designing America: Exhibition Lecture by Richard Guy Wilson in Washington

TRACK SHARE

February 18, 2016
Thursday 6:30 PM

Former Residence of the Ambassador of Spain
2801 16th St NW
Washington, District of Columbia 20009
Map

FIND TICKETS Eventbrite

PERFORMERS:

No Performers Listed

EVENT DETAILS

DESIGNING AMERICA: EXHIBITION LECTURE BY RICHARD GUY WILSON

Join us for one of our Designing America Lectures . Don't miss our lecture on "The Spanish and Mission Revival in the United States, 1880-1940" by Richard Guy Wilson. Spanish architecture had an impact in what is now the United States in two distinct periods, first in the 17th and 18th centuries in the South West and California through missions and a few dwellings, and then in the later 19th and early 20th century through what is called sometimes, "the Spanish Colonial Revival" and the "Mission Revival." This talk will consider this "revival" of Spanish forms and ornament in buildings and how it helped shape an American identity. Buildings of all types, from skyscrapers to houses will be considered and how the idea of the Spanish Colonial was transmitted. Richard Guy Wilson holds the Commonwealth Chair in Architectural History at the University of Virginia where he has taught since 1976. A frequent lecturer for universities, museums and professional groups, and a television commentator for "America's Castles," "American Experience" and the history channel he has also curated numerous exhibitions on the Arts & Crafts Movement and Thomas Jefferson and published many articles and books including: The American Renaissance (1979), McKim, Mead & White Architects (1983), The Colonial Revival House (2004) and Harbor Hill: Portrait of a House (2008) and many others and his book on Edith Wharton's architecture and houses was published in 2012. He has led the Victorian Society's 19th Century Summer School that has been located in Boston, Philadelphia, and now Newport, RI for 32 years. He received the Outstanding Professor award in 2001 September 1, 2015.

Learn more about the exhibtion at spainculture.us

EXAMINER.COM Dec 8, 2015

http://www.examiner.com/article/exhibition-examines-spain-s-enormous-influence-on-the-united-states

Exhibition examines Spain's enormous influence on the United States

December 8, 2015
1:18 PM MST

This 8-minute video helps put the exhibition into perspective. Organizer: Fundación Consejo España – EE.UU.; Presenter: Spain Arts & Culture; Curated by: Juan Miguel Hernández León; Edition of the video: Indissoluble.com

Photo courtesy Embassy of Spain and SPAIN arts & culture, used with permission

"***Designing America: Spain's Imprint in the U.S.***" is a new exhibition in Washington, D.C. at the Former Residence of the Ambassadors of Spain. The exhibition underscores Spain's architectural and urban cultural legacy in the United States.

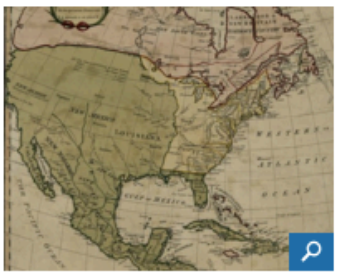


Photo courtesy Embassy of Spain and SPAIN arts & culture, used with permission

Curated by Spanish architects Dr. Juan Miguel Hernández León and Dr. Francisco Arques Soler and designed as an open cross-sectional tour through architecture, urban planning and the territory, the exhibition enlightens the historical, political and cultural events that have marked the course of 500 years of common history between the United States and Spain.

From 1513, the year when Ponce de León first set foot in Florida, through to the 21st century, Spain has had an influential presence in America. Spain was the first European nation to settle in the territory that is known today as the United States and the one that has stayed the longest (1565-1821). This influence extends to distinct fields from the exploration and charting on the maps of the American territory to the founding of American cities.

The exhibition is part of several key events that reflect upon the common history between Spain and the United

… continues EXAMINER.COM Dec 8, 2015

http://www.examiner.com/article/exhibition-examines-spain-s-enormous-influence-on-the-united-states

Photo courtesy Embassy of Spain and SPAIN arts & culture, used with permission

The exhibition is part of several key events that reflect upon the common history between Spain and the United States. This includes the 500th anniversary of Ponce de León's arrival in Florida, the 500th anniversary of the exploration of the Pacific Ocean by Núñez de Balboa, the 300th anniversary of the birth of California's founder, Father Junípero Serra; and the 450th anniversary of the foundation of the first city in the United States: St. Augustine, Florida.

Through the dialogue between historic documents and the combined narration of texts, images and audio-visual elements, the exhibition displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day.

SPAIN arts & culture, a program organized by the **Embassy of Spain's Cultural Office**, presents the exhibition which has been organized by ***Fundación Consejo España-Estados Unidos*** in partnership with ***Biblioteca Nacional de España*** (BNE, National Library of Spain).

"The Spanish contribution in the United States can still be seen today through emblematic cities and territories," says Dr. Hernández León, co-curator of the exhibition. "They keep an undeniable Spanish legacy in their 21st century structure, culture and heritage." He refers specifically to cities such as New York City, San Francisco, Los Angeles and New Orleans, which preserve an undeniable Spanish presence in their 21st century structure, culture and heritage.

For this exhibition, Dr. Hernández León says his research group, the **Cultural Landscape Research Group, Technical University of Madrid**, had to deal with unique cartographies and primary sources from the Spanish National Library archives. "Today, the Spanish National Library keeps a remarkable collection of historic and modern cartographic assets from all around the world, including the United States of America," he said.

"Some of the most important atlases and specialist works in cartography, geography, astronomy and journeys related to the United States are there," he points out. "But if I would have to choose something special for us, I would say we have enjoyed the most finding out a living legacy that is being continually renewed."

The Spanish presence in American architecture is not limited to the building themselves, he points out. The teachings of Spanish architects have become an important influence on young architects in American universities. Among them are the three Spaniards who have led the Department of Architecture at Harvard Graduate School of Design.

This is Dr. Hernández León's first exhibition in Washington, D.C., but not his first in the United States. He was previously the curator of "*Journey Through Spain*," an exhibition at the Museum of Science and Industry in Chicago in 1994.

"***Designing America: Spain's Imprint in the U.S.***" is open to the public in Washington, D.C. at the Former Residence of the Ambassadors of Spain through Feb. 28, 2016. The exhibition will travel next to other cities including Houston where it will appear at the Julia Ideson Building at the Houston Public Library from Apr. 14 to July 20, 2016.

On Saturday, Dec. 12, at noon, the exhibition features a promising lecture by Dr. J. Michael Francis: *Designing Spanish Florida: Discovery, Settlement, and Exploration in the Age Before Jamestown*. **RSVP** is required. There will also be two more exhibition-related lectures on Jan. 23 and Feb. 18. Please see the **website** for details.

HEYEVENT Dec 2015

http://heyevent.com/event/db2yx74daubmua/designing-america-spains-imprint-in-the-united-states

heyevent

Search for a city or an event...

See personal event tips?
Sign in using Facebook

Designing America: Spain's Imprint in the United States

An interactive look at Spain's architectural and urban cultural legacy in the United States

Designing America: Spain's Imprint in the U.S. is an exhibit that displays the important contributions that Spain has made to the construction of the United States territory, landscape and cities, starting with the first settlements to present day. Organized by the Fundación Consejo España-Estados Unidos, in partnership with the Biblioteca Nacional de España, the exhibition aims to present a novel and distinct perspective on the Spanish presence in the United States.

Through the dialogue between historic documents and a combined narration of texts, images and audio-visual elements, visitors to the exhibition are enlightened to the historical, political and cultural events that have marked the course of 500 years of common history between the United States and Spain –a footprint that is still visible on North American soil.

INTOWNER January 2016

http://intowner.com/wp-content/uploads/2016/01/InTowner-jan16web.pdf

Art & Culture

By Anthony L. Harvey*

EMBASSY OF SPAIN
ARTS & CULTURE
2801 16th St., NW; (202) 728-2334

"Designing America: Spain's Imprint in the U.S." is a thoughtful and engaging celebration of the pioneering and persisting North American presence and impact of the Spanish Empire and its legacy throughout the United States — both in the southern and southwestern parts acquired by the U.S. in diplomatic negotiations and treaties of the 18th and early 19th centuries, and from the conquest and sale of more than half of the northern territories of Mexico following the U.S.-Mexican war of the mid-19th, and its continuation throughout the whole of the U.S. to the present day. The exhibition amply illustrates this phenomenon.

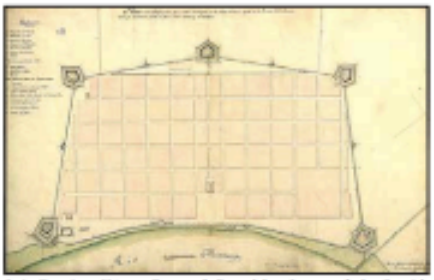
Thomas Stackhouse, *North America after the American Revolution* (1783).

As noted throughout the exhibition, this Spanish imprint in the U.S. has continued into the 21st century through the direct immigration of Spaniards, the migration of Spanish speaking immigrants and refugees from Mexico and Central America, as well as from South America and the Caribbean — and to say nothing of Spanish architectural, engineering, and construction firms which have designed and built everything from airports, giant irrigation systems, subway tunnels; and with cutting-edge designs, bridges, transportation terminals, large-scale office buildings, iconic residences, and acclaimed university and college campuses throughout the country.

The exhibition features maps, photographs, and objects, together with audio and interactive computer screens, to guide viewers through each of the four major sections of the show — each separately organized in galleries of the handsome former residence of the Spanish Ambassadors on 16th Street, NW. Each section explicates one of four major themes: "The Image of America," "Constructing the Territory," "Cities: the Spanish Urban Space," and "Constructed Works." Each section has a set of more than 20 maps, images, and objects; these are matched with parallel narrations that complement and enrich each respective section.

As noted in the press release announcing the exhibition, "[One's] visit is completed by [a presentation of] 'The Spanish Language: Place Names in the United States,' an interactive installation that helps to localize the states and cities in the U.S.; the video 'The Spanish Frontier in North America'; and a multi-touch table with zoomable maps. Most of the images," this introduction concludes, "will have QR codes."

The poster child for the exhibition is Thomas Stackhouse's dramatic 1783 map of North America, a cartographic marvel that illustrates the new independent United States of America and its European neighbors, with demarcations of land and land masses marked by bold boundary lines and coded colored swaths of territory. Indeed, these magical historic maps are the stars of the show, artful in both their accuracies and, at times, imaginary concoctions, depicting, as they do, both the accomplishments and remaining challenges for explorers, map makers, and geographers in these early ages of exploration and development of North America. And, as noted by distinguished University of California, Berkley architecture professor emeritus Marc Treib notes in his catalog essay, "All maps, all cartography, propose a story." I would add: especially when dealing with boundaries, frontiers, and fabled mineral resources.



Luis Francisco Héctor, Baron of Carondelet, *Layout of the Spanish Fortifications in New Orleans* (1792).

Antonio de Arredondo, *Map of the Arredondo, Florida Coast from Cape Canaveral to the Carolinas Showing Virgin and Cultivated Lands* (1737).

Rafael Guastavino Fireproof Construction Co., *Federal Reserve Bank, New York, New York* (1924).

To Spaniards of that early time, and to Americans of the present, it is the development of cities that most informs the fascinating history of Spain in the U.S., beginning with the founding by Spain in 1565 of the first city in what is now continental United States — St. Augustine, Florida. The city of San Juan Bautista in the U.S. island territory of Puerto Rico, a part of the Spanish Empire until the Spanish-American war of 1898, was formally named by the Spanish in 1521, having been founded several years earlier by a different name.

Others include the world famous U.S. cities of New York, San Francisco, Los Angeles, New Orleans, and Santa Fe; all bear the unmistakable signs in the 21st century of design and construction by Spaniards. Exhibition co-curator Hernandez Leon reminded us, for example, that "after the 1788 New Orleans fire, almost all the French buildings were destroyed. The Spanish authorities who were ruling at that moment reconstructed the city including traditional construction elements of our country, like the balconies or the 'mansard roof' of the City Council."

The French Quarter, arranged on a grid around the Plaza de Armas, curator Hernandez Leon added, "was substantially enlarged and fortified, and significant engineering works were implemented. Spaniards have not only changed the aesthetics but they also used new materials and changed wood by stucco to avoid destructive fires in this emblematic city."

Best known to architectural connoisseurs and historic preservation specialists is the great Spanish builder from Valencia, Rafael Guastavino, who introduced "timbral vaulting" to the U.S. and built almost a 1,000 structures with his patented tiling system; archival photographs of several examples are in the exhibition. And three Spaniards have served as directors of Harvard's Graduate School of Design in the university's Department of Architecture — Josep Lluis Sert, Rafael Moneo, and the present occupant, Iñaki Abalos.

The catalog accompanying this exhibition is an unusual work, replete with illustrations enhancing the viewer's experience with the show but also providing a dozen scholarly essays that are compact, concise, and delightfully informative. These essays provide an interpretive framework in which to place the profoundly important thesis of the show – namely, that Spain was here first, and even more importantly, is still here. Moreover, the legacy of Spain in America goes both ways. The impact of America on Spain and on the many countries that speak Spanish is equally profound.

"Designing America" was organized by the Fundacio Comequo Espana-EE.UU and librarians, scholars, and architectural historians of the National Library of Spain in Madrid, where it was first presented last year. Curators of this fine show are Madrid-based architects Juan Miguel Hernandez Leon and Francisco Arques Soler. This timely exhibition continues through February 28, 2016.

NATIONAL GALLERY OF ART
4th & Constitution;
(202) 737-4215
Daily, 10am-5pm / www.nga.gov

Viewing the Hellenistic bronze sculptures from the world created by Alexander the Great and the generals of the Roman Republic in the National Gallery's current exhibition of 50 of the finest remaining examples of these works is a marvelous visual and emotional experience.

Unknown artist, *Portrait of a Boy* (100-50 BCE).

Created by artists and artisans during the 300 years between Alexander's conquests and the assumption of imperial power by the Emperor Caesar Augustus, these works bridge the gap between the crafting of great classical sculptures in Greece and its island and Asia Minor tributaries, including southern Italy and eastern Sicily, and the establishment of the extraordinary Roman Empire.

The cognitive experiences of connoisseurs and students alike will also be broadened and expanded by the simple act of visually focusing on these wondrous works and exploring what they may have meant to their creators and patrons, and the religious, civic, and aesthetic powers they were intended to impart to the ordinary viewer — free and slave alike.

The sculptures on view in this exhibition titled "Power and Pathos: Bronze Sculpture of the Hellenistic World," provide something of a chronological progression

CONTINUED ON NEXT PAGE

MODERN LUXURY Dec 2015

http://digital.modernluxury.com/publication/?i=282986&p=42#{"page":42,"issue_id":282986}

MODERN LUXURY DC

NOT TO MISS

Up in the Air

This month, Spain Arts & Culture, the Embassy of Spain's cultural program, will showcase the many contributions of Spanish architects in DC and across the United States with ***Designing America: Spain's Imprint in the U.S.*** The work of late 19th century architect and builder Rafael Guastavino can be seen all over DC, for example. He created the tile arch system, which is visible in the great hall at the Museum of Natural History and the Washington National Cathedral, among others. So the next time you're sightseeing, look up. *Dec. 8-Feb. 28, free, 2801 16th St. NW, 202.728.2334, spainculture.us –KB*

MSN Dec 2015

http://www.msn.com/es-co/video/noticias/una-exposici%C3%B3n-sigue-la-huella-espa%C3%B1ola-en-el-dise%C3%B1o-de-eeuu/vi-AAgbwts

Una exposición sigue la huella española en el diseño de EEUU

EFE Duración: 01:51 hace 6 días

COMPARTIR

Washington, 8 dic (EFE).- Como si de una novela histórica y detectivesca se tratase, mapas históricos de Estados Unidos exploran la huella española en ese país, desde el siglo XV hasta la actualidad, en la exposición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos", que se inauguró hoy en Washington. "Lo original de esta exposición es el relato de las huellas que nos permiten, como si fuéramos detectives de novela policíaca, analizar la presencia de lo español en Estados Unidos", explicó a Efe el comisario de la exposición, Juan Miguel Hernández León. Palabras clave: efe,epa,eeuu,españa,arte,diseño

OAOA Dec 2015

http://www.oaoa.com/article_097096ea-eb2e-548c-80fd-89142a6789b0.html?mode=image&photo=

eventful Washington DC Events Movies

Designing America: Exhibition Lecture by Richard Guy Wilson in Washington

TRACK SHARE

February 18, 2016
Thursday 6:30 PM

Former Residence of the Ambassador of Spain
2801 16th St NW
Washington, District of Columbia 20009
Map

FIND TICKETS Eventbrite

PERFORMERS:

No Performers Listed

EVENT DETAILS

DESIGNING AMERICA: EXHIBITION LECTURE BY RICHARD GUY WILSON

Join us for one of our Designing America Lectures . Don't miss our lecture on "The Spanish and Mission Revival in the United States, 1880-1940" by Richard Guy Wilson. Spanish architecture had an impact in what is now the United States in two distinct periods, first in the 17th and 18th centuries in the South West and California through missions and a few dwellings, and then in the later 19th and early 20th century through what is called sometimes, "the Spanish Colonial Revival" and the "Mission Revival." This talk will consider this "revival" of Spanish forms and ornament in buildings and how it helped shape an American identity. Buildings of all types, from skyscrapers to houses will be considered and how the idea of the Spanish Colonial was transmitted. Richard Guy Wilson holds the Commonwealth Chair in Architectural History at the University of Virginia where he has taught since 1976. A frequent lecturer for universities, museums and professional groups, and a television commentator for "America's Castles," "American Experience" and the history channel he has also curated numerous exhibitions on the Arts & Crafts Movement and Thomas Jefferson and published many articles and books including: The American Renaissance (1979), McKim, Mead & White Architects (1983), The Colonial Revival House (2004) and Harbor Hill: Portrait of a House (2008) and many others and his book on Edith Wharton's architecture and houses was published in 2012. He has led the Victorian Society's 19th Century Summer School that has been located in Boston, Philadelphia, and now Newport, RI for 32 years. He received the Outstanding Professor award in 2001 September 1, 2015.

Learn more about the exhibtion at spainculture.us

RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA (RNE) Jan 12, 2016

http://www.rtve.es/alacarta/audios/punto-de-enlace/punto-enlace-huellas-espana-ee-uu-herencia-sigue-renovandose-12-01-16/3441608/

Punto de enlace - Las huellas de España en EE. UU., una herencia que sigue renovándose - 12/01/16

12 ene 2016

Se acaba de inaugurar la exposición ***Diseñar América, el trazado español de los EE. UU.***, en Washington, una muestra organizada por la Fundación Consejo España - Estados Unidos en colaboración con la Biblioteca Nacional de España y presentada por SPAIN arts & culture. Una muestra que, como nos cuenta su comisario, **Juan Miguel Hernández León**, tiene como objetivo explicar la aportación española a la creación y diseño de los EE. UU. y cuya herencia sigue renovando en la actualidad, con la presencia de artistas, intelectuales y empresas que trabajan allí. La exposición recorrerá numerosas ciudades de Norteamérica durante este año 2016.

Seguimos con un reportaje sobre la **nueva web que acaba de inaugurar el Museo Nacional del Prado**. Un nuevo espacio que sustituye al lanzado en 2007. Una nueva estructura que permite la interrelación de las más de 10.000 obras de arte de la colección. Entrevistamos al director del museo, **Miguel Zugaza**, y al jefe del área de Desarrollo Digital, **Javier Pantoja**.

Y terminamos con un reportaje sobre el museo dedicado al poeta sevillano **Antonio Machado** en Segovia, ciudad en la que vivió durante 13 años.

Despedimos con la música de **Vetusta Morla**.

ROUNDTOWN DC Dec 2015

https://roundtown.com/event/43759717/Designing-America-Exhibition-Lecture-by-Susan-Larson-Washington-DC

Roundtown Browse Events | Log In | Sign Up

Designing America: Exhibition Lectur
Susan Larson

All Events Washington Talks

Join us for one of our Designing America Lectures . Don't miss our lecture on "The *Ciutat Jardí* Meets Fairhope, Alabama: Cebrià de Montoliu's City Plan of 1921" by Susan Larson.

Cebrià de Montoliu i de Togores was a Catalan lawyer, translator and social reformer steeped in the urban and economic theories of his time. He spent much of his life translating forms of knowledge about modern urban planning between his native Catalunya, Germany, the United Kingdom, France and the United States. Drafted in 1921, Montoliu's highly original and idealistic city for Fairhope, Alabama is a result of the Catalan social reformer's imagining a hybrid urban concept that consciously reacted against what he thought were the alienating and ecologically destructive tendencies of the modern rational urban planning of Ildefons Cerdá in his native Barcelona.

Susan Larson is a professor in the Department of Hispanic Studies at the University of Kentucky whose research focuses on discourses of modernity and spatial theory in Spanish literature, film, architecture and urban planning. She has authored books such as *Constructing and Resisting Modernity: Madrid 1900-1936* (2011), *Visualizing Spanish Modernity* (2006) and published in academic journals such as *Cities: The International Journal of Policy and Plannning*, *Hispanic Research Journal*, the *Journal of Spanish Cultural Studies* and the *Bulletin d'Histoire Contemporaine de l'Espagne*. She serves as the Senior Editor of the *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* and has recently co-founded (with Benjamin Fraser) the book series *Hispanic Urban Studies* at Palgrave Macmillan Press.

Learn more about the exhibtion at spainculture.us

STARMEDIA Dec 9, 2015

http://fotos.starmedia.com/2015/12/la-exhibicion-disenar-america-el-trazado-espanol-de-los-estados-unidos-en-la-antigua-residencia-del-embajador-espanol-en-washington-martes-8-de-diciembre-de-2015-la-exhibicion-que-continuara-hasta-el-28-de-febrero-relata-e-915720.html

fotos starMedia

fotos starMedia › fotos 2015

últimas Fotos | año 2011 | año 2012 | año 2013 | año 2014 | año 2015

todas las fotos | enero | febrero | marzo | abril | mayo | junio | julio | agosto | septiembre | octubre | n

La exhibición “Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos” en la antigua residencia del embajador español en Washington, martes 8 de diciembre de 2015. La exhibición, que continuará hasta el 28 de febrero, relata e

La exhibición ?Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos? en la antigua residencia del embajador español en Washington, martes 8 de diciembre de 2015. La exhibición, que continuará hasta el 28 de febrero, relata el papel protagónico de España en las exploración y trazado de los mapas hasta la fundación de ciudades durante su permanencia en lo que hoy es territorio estadounidense hasta 1821. (AP Foto/Andrew Harnik)

TERRA Dec 2015

http://noticias.terra.com.co/ciencia/una-exposicion-explora-en-washington-la-huella-espanola-en-el-diseno-de-eeuu,88221b591e7f07b47d7fb89d2ae839bbkpx9ihr7.html

Una exposición explora en Washington la huella española en el diseño de EEUU

Como si de una novela histórica y detectivesca se tratase, mapas históricos de Estados Unidos exploran la huella española en ese país, desde el siglo XV hasta la actualidad, en la exposición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos", que se inauguró hoy en Washington.

"Lo original de esta exposición es el relato de las huellas que nos permiten, como si fuéramos detectives de novela policíaca, analizar la presencia de lo español en Estados Unidos", explicó a Efe el comisario de la exposición, Juan Miguel Hernández León.

Desde el título, "Diseñar América" constituye, al mismo tiempo, "el leitmotiv de la muestra" que juega con la "ambivalencia de la expresión": por un lado "el dibujo, el grafismo" y, por otro, "el concepto, la idea", diferenció Hernández León.

"La representación de América tiene que ver con la conformación de lo que es el continente americano para todos los europeos" a partir del hallazgo fortuito de Cristóbal Colón, recordó el comisario.

Documentos históricos con soporte textual y audiovisual proponen un viaje a través del espacio y del tiempo, en la exhibición organizada por la Fundación Consejo España-Estados Unidos, junto con la Biblioteca Nacional de España, y que se podrá visitar hasta el 28 de febrero en la Antigua Residencia de los Embajadores de España.

Desde 1513, año en que Ponce de León pone pie en Florida, hasta la actualidad, España ha tenido una presencia decisiva en Estados Unidos, según la muestra, que subraya que "fue el primer país que se estableció en el territorio y uno de los que permaneció más tiempo (1565-1821)".

THE INTOWNER

http://intowner.com/wp-content/uploads/2015/09/InTowner-sep15web.pdf

Embassy of Spain Arts & Culture
2801 16th St., NW; (202) 728-2334

In an informal setting on September 3, 2015 in the ballroom of the former residence of Spanish ambassadors to the United States on 16th Street in Adams Morgan, the Ambassador of Spain Ramon Gil-Casares graciously introduced Spain's new Cultural Counselor Maria Molina and highlighted Spain Art & Culture's fall and winter 2015 catalog of programs being offered throughout the U.S. and Canada. This ambitious

CONTINUED ON NEXT PAGE

R. Guastavino Fireproof Construction Co., *Federal Reserve Bank, New York, New York* (1924).

…continues THE INTOWNER

http://intowner.com/wp-content/uploads/2015/09/InTowner-sep15web.pdf

ART & CULTURE

From p. 6

panoply of arts and cultural presentations includes programs dealing with architecture, heritage, design, film, visual arts, music, performing arts, literature, culture, and culinary arts.

Copies of the Embassy's handsomely illustrated catalog were distributed to the press at this well-attended, early morning event which featured warm, deep-fried churros and thick Spanish hot chocolate. After brief summaries of architectural programs occurring in New York City during September, the catalog devotes four lushly illustrated pages to an extraordinary exhibition coming to Washington in December, titled "Designing America: Spain's Architectural and Urban Cultural Legacy in the U.S."

Organized and curated by noted architectural scholars in Madrid in collaboration with the National Library of Spain, the exhibition was first presented at the National Library in Madrid during 2014. As reflected in the scholarly catalog accompanying the exhibition at its initial showing, it is an immediately engaging presentation, both visually and intellectually stimulating.

"Designing America" encapsulates through prints, photographs, maps, globes, and object labels the lively chronicle of Spain's exploration and settlement of the North American southwest which together with Florida and Texas and the arc of territory on the Gulf of Mexico linking these two early parts of the eventual United States created a huge and wide northern belt to Spain's Atlantic to Pacific colony of "New Spain."

The exhibition focuses on those territorial achievements that left lasting and continuing cultural legacies: from those dealing with early land settlement, the development of missions, forts, and permanent civilian settlements, the fostering of agriculture and the introduction of livestock husbandry, the establishment of land and sea trade routes; the imposition of Spanish urban and rural legal, land planning and water rights; centuries-old religious, cultural and architectural traditions; the founding of permanent cities in these parts of the Spanish Empire, beginning with St. Augustine, Florida in 1565 and the continuing role of Spanish architects, engineers, and construction firms working in the United States both presently and during the past 20th and early 21st centuries.

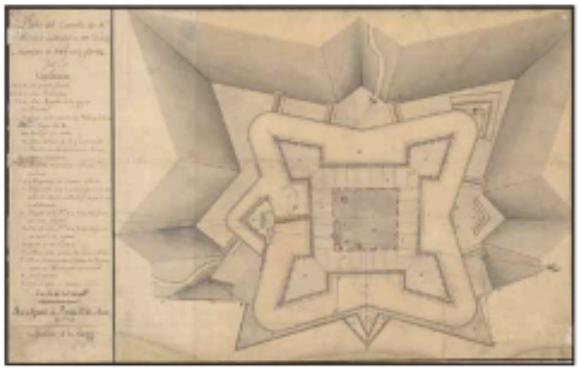
The fascinating role of the Spanish language in this new world of North America — the part ultimately incorporated into the U.S. — is both an explicit and a sub-textual theme throughout the exhibition, as is that of Spain's encounters with the indigenous peoples and early settlers from the U.S.

In light of the wild west wooliness of the current U.S. presidential primary races, the sober and challenging thoughtfulness of this exhibition could not be more timely; it opens on December 8, 2015 and will continue through February 28, 2016 at the former residence on 16th Street of the Spanish ambassadors to the U.S.

An immediate theatrical delight co-sponsored with GALA Hispanic Theater, Yerma ("Barren"), described in the catalog as "a contemporary take on the classic tale by Federico Garcia Lorca, adapted by Fernando J. Lopez" and performed by GALA through October 4th headlines the list of additional Spain Arts & Culture sponsored and co-sponsored programs in Washington, including the Library of Congress's National Book Festival, the AFI Latin American Film Festival, and "All the Worlds a Stage: Photoweek 2015." For more information visit www.spainculture.us/city/washington-dc or call the Cultural Office at (202) 728-2334.

Crescent Dunes Thermosolar Plants, Nevada, Present Day.

Anonymous, Spanish map of the southern United States after independence (1875).



Mariano de la Rocque, Layout of the Castillo de San Marcos (Saint Augustine, Florida (1785).

Copyright © 2015 InTowner Publishing Corp. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without permission is prohibited, except as provided by 17 U.S.C. §107 ("fair use").

**Anthony L. Harvey is a collector of contemporary art, with an emphasis on Washington artists. He is a founding member of the Washington Review of the Arts. For many years he was the staff person in the United States Senate responsible for arts and Library of Congress oversight by the Senate's Rules and Administration Committee and the House and Senate's Joint Committee on the Library.*

WASHINGTON CITY PAPER

http://www.washingtoncitypaper.com/blogs/artsdesk/general/2015/12/15/to-do-today-matilda-the-musical-cricket-cemetery-and-paint-branch/

WASHINGTON CITY PAPER

ARTS DESK

OH AND ALSO

Give back to the community at the Black Cat Backstage, where local rock band **Cricket Cemetery** hosts its second annual coat drive and performs with **Highway Cross, Collider**, and **DJ Ian Thompson**. Proceeds benefit We Are Family and Positive Force DC. *7:30 p.m. at 1811 14th St. NW. $10.*

Experimental rock duo **Paint Branch** plays an intimate show at the Southeast Library as part of Capital Fringe's Music in the Libraries series. *7 p.m. at 403 7th St. SE. Free.*

Discover Spain's impact on early American culture at the Former Residence of the Ambassadors of Spain, where a new exhibit, "Designing America: Spain's Imprint in the U.S." is on display. *10 a.m. at 2801 16th St. NW. Free.*

Want To Do Today sent to your inbox five days a week? Sign up here.

WASHINGTON DC

http://washingtondc.eventful.com/events/designing-america-exhibition-lecture-richard-guy-/E0-001-089197831-5

eventful Washington DC Events Movies

Designing America: Exhibition Lecture by Richard Guy Wilson in Washington

TRACK SHARE

February 18, 2016
Thursday 6:30 PM

Former Residence of the Ambassador of Spain
2801 16th St NW
Washington, District of Columbia 20009
Map

FIND TICKETS Eventbrite

PERFORMERS:

No Performers Listed

EVENT DETAILS

DESIGNING AMERICA: EXHIBITION LECTURE BY RICHARD GUY WILSON

Join us for one of our Designing America Lectures . Don't miss our lecture on "The Spanish and Mission Revival in the United States, 1880-1940" by Richard Guy Wilson. Spanish architecture had an impact in what is now the United States in two distinct periods, first in the 17th and 18th centuries in the South West and California through missions and a few dwellings, and then in the later 19th and early 20th century through what is called sometimes, "the Spanish Colonial Revival" and the "Mission Revival." This talk will consider this "revival" of Spanish forms and ornament in buildings and how it helped shape an American identity. Buildings of all types, from skyscrapers to houses will be considered and how the idea of the Spanish Colonial was transmitted. Richard Guy Wilson holds the Commonwealth Chair in Architectural History at the University of Virginia where he has taught since 1976. A frequent lecturer for universities, museums and professional groups, and a television commentator for "America's Castles," "American Experience" and the history channel he has also curated numerous exhibitions on the Arts & Crafts Movement and Thomas Jefferson and published many articles and books including: The American Renaissance (1979), McKim, Mead & White Architects (1983), The Colonial Revival House (2004) and Harbor Hill: Portrait of a House (2008) and many others and his book on Edith Wharton's architecture and houses was published in 2012. He has led the Victorian Society's 19th Century Summer School that has been located in Boston, Philadelphia, and now Newport, RI for 32 years. He received the Outstanding Professor award in 2001 September 1, 2015.

Learn more about the exhibtion at spainculture.us

WASHINGTON DIPLOMAT Sept 2015

http://www.washdiplomat.com/index.php?option=com_content&view=article&id=12504:fall-programs-celebrate-spains-vast-influence-on-americas&catid=1536&Itemid=559

THE WASHINGTON DIPLOMAT

Fall Programs Celebrate Spain's Vast Influence on Americas

By Gary Tischler
Uploaded on September 30, 2015

Email This Page | Print This Page | Share This Page | Text

When many people think of America's early history, they tend to associate it with the British. But of course it wasn't the British who first colonized this country. It was the Spanish, starting with Christopher Columbus's 1492 discovery that ushered in three centuries of Spanish Empire expansion across the Americas.

Photo: ©Biblioteca Nacional de España
Thomas Stackhouse's 1783 map of North America

That imprint, for good or ill, is felt strongest in the countries of Latin America. But Spain's enduring influence has also left an indelible mark on North America.

The upcoming 2015 fall/winter season of the Embassy of Spain's cultural programming series, which was announced by its cultural center (site of the former ambassador residence on 16th Street) last month, celebrates the variety, range and scope of Spanish culture in the Americas, both past and present.

Many of the events are scattered throughout the United States and Canada, and it's hard not to envy the cities hosting them. Still, Washington isn't exactly being left out in the cold — not with a major design exhibition that opens in December at Spain's cultural center, which will also be the hub of this year's FotoWeekDC, the city's largest visual arts festival.

The December exhibition presents an expansive look at the Spanish presence in the United States, which is more far-reaching than many people realize. "Designing America: Spain's Imprint in the U.S." traces Spain's role in putting America on the map — literally — by examining the expeditions that marked up U.S. territory, from the first settlements to the present day.

THE WASHINGTON DIPLOMAT

It's a shared history that stretches back 500 years. The Spanish not only explored the American frontier, they established it, devising a system of points on a map, building up trade routes that connected disparate settlements, building towns, presidios and missions, and imbuing them with character and architecture.

The influence of Spanish engineers and designers persists in the design and renovation of cities throughout the country, from the American Southwest to New Orleans and Florida.

That's where the story begins, in fact. "Designing America" celebrates the 450th anniversary of the founding of St. Augustine, Fla., the oldest, continually inhabited European settlement in the United States. Even today, St. Augustine remains a microcosm of historic fortresses and stellar Spanish architecture.

Through a combined dialogue of historic documents, texts, images and audio-visual elements, visitors can experience, measure and view the footprints of this common journey — one that is often neglected during a time when campaigning politicians denounce the subject of immigration, not extol its virtues.

WASHINGTON HISPANIC Dec 8, 2015

http://washingtonhispanic.com/index.php?secc=gente&desp=0&id_gente=489

WASHINGTON HISPANIC Dec 102015

http://www.washingtonhispanic.com/nota21259.html

- La Antigua Residencia de los Embajadores de España en DC abre sus puertas este martes, 8 de diciembre, a las 7:00 p.m. para inaugurar la exposición "Diseñando América: el trazado español de los Estados Unidos", la cual estará abierta al público hasta el 28 de febrero. La exhibición es organizada por la Fundación Consejo España-Estados Unidos, en colaboración con la Biblioteca Nacional de España. Las instalaciones se ubican en la 2801 16 St NW.

WASHINGTON POST Feb 12, 2016

http://wapo.st/1omYXen

The Washington Post

By Mark Jenkins February 12

Designing America

Of the 10 biggest U.S. cities, four have Spanish names and seven are in territory once controlled by Spain. "Designing America: Spain's Imprint in the U.S.," at the former residence of the ambassadors of Spain, literally charts that heritage. The bulk of the material dates from the Age of Exploration and includes maps made when Europeans still thought California was an island. (Such misconceptions weren't corrected because previous renderings of the "new" world were classified state secrets.)

Some displays, notably one on a Spanish construction firm now working on New York's subway, are more appropriate to a trade show than a general exhibition. But there's much of interest in this wordy, somewhat haphazard selection, especially to those with an interest in maps, architecture and urban planning. The Spanish were designing gridded cities in the wilderness long before Pierre L'Enfant ever saw the Potomac, and helped make metropolises that were never part of their empire. One 20th-century map, for example, identifies some 2,000 Manhattan buildings erected by Barcelona-rooted Guastavino Fireproof Construction. Long after Spanish explorers stopped seeking cities of gold, their successors found other riches here.

Designing America: Spain's Imprint in the U.S. *On view through Feb. 28 at the former residence of the ambassadors of Spain, 2801 16th St. NW.* *spainculture.us*.

WOAWO Dec 2015

http://wowway.net/news/read/category/Spanish%20Entertainment%20News/article/the_associated_press-espa%C3%B1a_muestra_su_influencia_en_trazado_de_eeuu-ap

WOW! It's that kind of experience.

Top searches: 1. Star Wars 2. Movie Tickets 3. Holiday eC

NEWS | TV | GAMES | MUSIC | SPORTS | LOCAL | IN THEATERS

News Home | US | World | Political | Entertainment | Sports | Technology | Business | Healt

España muestra su influencia en trazado de EEUU

The Associated Press - *By Por LUIS ALONSO LUGO - Associated Press* December 8, 2015 7:11pm

El curador Juan Miguel Hernández León habla sobre la exhibición "Diseñar América: el trazado español de los Estados Unidos", en la antigua residencia del embajador español en Washington, martes 8 de diciembre de 2015. La exhibición, que continúa hasta el 28 de febrero de 2016, relata el papel protagónico de España en las exploración y trazado de los mapas hasta la fundación de ciudades durante su permanencia en lo que hoy es territorio estadounidense hasta 1821. (AP Foto/Andrew Harnik)

WORDPRESS.COM

https://dinastias.wordpress.com/tag/la-fundacion-casa-de-alba/

España rememora su marcada huella en el poblamiento de EE.UU.

Una de las primeras cartas de navegación del Golfo de Florida, entregada al presidente George Washington

La presencia de los españoles como primeros pobladores europeos de los actuales Estados Unidos no se limitó a la exploración del territorio, sino que también marcó una profunda huella cultural y arquitectónica en una vasta extensión del país. Es una de las aportaciones que en forma de un detallado recorrido documental e histórico mostrará España los próximos otoño e invierno en el país norteamericano. Y lo hará en la Antigua Residencia de los Embajadores de España en Washington, una parte notable de ese legado. Una exposición en San Agustín (Florida), la primera ciudad fundada en los EE.UU. (exceptuando San Juan de Puerto Rico), y una muestra en Dallas (Texas) de los valiosos fondos pictóricos de la Casa de Alba, ponen el «broche de oro» a la ofensiva que lleva a cabo España desde 2013 como reivindicación de esa influencia, según palabras de María Molina, la nueva consejera de Cultura de la Embajada española en Washington.

Las ciudades, antiguos presidios (fortalezas) y misiones que los españoles fueron asentando desde el desembarco de Ponce de León en Florida, constituyen la gran herencia, origen del particular paisaje urbano en importantes partes de los EE.UU. de hoy. Los mismos elementos arquitectónicos formaron cadenas en las que cada uno de ellos tenía su función, hasta derivar en algunos de los actuales pueblos y ciudades. Según el relato histórico y cartográfico que ofrece «Diseñar América: el trazado español de los EE.UU.», un recorrido comisariado por Juan Miguel Hernández León y Francisco Arques, resulta curioso comprobar cómo su expansión, con el establecimiento de ciudades desde la fundación de San Agustín en 1565, fue dibujando una especie de frontera: desde Florida y Luisiana al sur, hasta Canadá al norte.

WORLDNEWS REPORT

http://world.einnews.com/article__detail/region/southern-europe/300883076-exhibition-examines-spain-s-enormous-influence-on-the-united-states?vcode=SdIO

Exhibition examines Spain's enormous influence on the United States

Dec 8, 2015

"Designing America: Spain's Imprint in the U.S." is a new exhibition in Washington, D.C. at the Former Residence of the Ambassadors of Spain. The exhibition underscores Spain's architectural and urban cultural legacy in the United States. Curated by Spanish architects Dr. Juan Miguel Hernández León and Dr. Francisco Arques Soler and designed as an open cross-sectional tour through …

continue reading »

WUSA.9 Dec 9, 2015

http://events.wusa9.com/Public_Opening_Designing_America_Spain_s_Imprint_in_the_U_S_/324258420.html

YAHOO.ES

https://es.noticias.yahoo.com/fotos/photo-of-the-day-slideshow-slideshow/exhibit-designing-america-spains-imprint-u-open-former-photo-162654284.html?nf=1

AP | Foto de Andrew Harnik | mar, 8 dic 2015

The exhibit "Designing America: Spain's Imprint in the U.S." is open at the former Spain ambassador residence, Tuesday, Dec. 8, 2015, in Washington. The exhibit, which runs until February 28th, 2016, looks at the contributions that Spain has made to the construction of the U.S. Terrotory, landscape and cities. (AP Photo/Andrew Harnik)